



000196

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Oficio 009-11-FOMP/utl/zm

Abril 27 de 2011

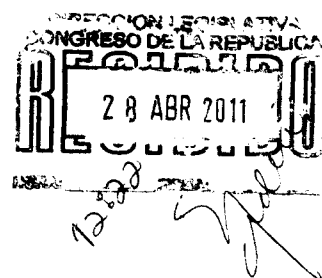
Licenciada

Ana Isabel Antillón

Directora Legislativa

Congreso de la República

Su Despacho



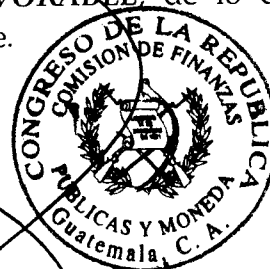
Licenciada Antillón:

De manera atenta me dirijo a usted, para hacer de su conocimiento que en la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda, que me honro en presidir, ingresaron las iniciativas de ley con registro números 4310; 4312 y 4333 para *aprobar negociaciones de Convenios de Préstamos entre el Gobierno de Guatemala y los Organismos Financieros Multilaterales*: a) 7783-GT por un monto de US\$ 114,500,000.00 con el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento -BIRF- para la ejecución del proyecto **"Expandiendo Oportunidades para Grupos Vulnerables"**; b) Contrato de Préstamo No.2049 por la cantidad de US\$265,000,000.00 con el Banco Centroamericano de Integración Económica -BCIE- denominado **"Apoyo Presupuestario para los Sectores Educación y Salud"**; y c) 2328/BL-GU por la suma de US\$ 35,000,000.00 con el Banco Interamericano de Desarrollo - BID-, para apoyar la ejecución del **"Programa de Mejoramiento del acceso y calidad de los servicios de Salud y Nutrición, Fase I"**. Y después de realizar el análisis correspondiente, esta Comisión emitió **DICTAMEN FAVORABLE**, de lo cual me permito adjuntar Dictamen para su trámite correspondiente.

Sin otro particular, me es grato suscribir,

Cordialmente,

Diputado Felix Ovidio Monzón Redroza
Presidente





000197

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

DICTAMEN

HONORABLE PLENO

Durante los años dos mil diez, y dos mil once el Honorable Pleno del Congreso de la República conoció y remitió a la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda, las Iniciativas de Ley con Registro de Dirección Legislativa Números 4310; 4312 y 4333; para *aprobar negociaciones de Convenios de Préstamos entre el Gobierno de Guatemala y los Organismos Financieros Multilaterales: a) 7783-GT por un monto de US\$ 114,500,000.00 con el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento -BIRF- para la ejecución del proyecto "Expandiendo Oportunidades para Grupos Vulnerables"; b) Contrato de Préstamo No.2049 por la cantidad de US\$265,000,000.00 con el Banco Centroamericano de Integración Económica -BCIE- denominado "Apoyo Presupuestario para los Sectores Educación y Salud"; y c) 2328/BL-GU por la suma de US\$ 35,000,000.00 con el Banco Interamericano de Desarrollo -BID-, para apoyar la ejecución del "Programa de Mejoramiento del acceso y calidad de los servicios de Salud y Nutrición, Fase I". Con la finalidad de que cada integrante de este órgano técnico, conozca, analice y se pronuncie sobre su procedencia.*

I. ANTECEDENTES

La evidencia que muestra el Producto Interno Bruto per capita de Guatemala, se refleja en que la mitad de la población se encuentra en pobreza; y no ha habido una mejora de la situación de la población que esta en pobreza extrema. En ese contexto, los habitantes del área rural y las comunidades indígenas son las más afectadas por la incidencia de la pobreza, y sus indicadores sociales muy por debajo de los promedios del país, y los peores de la región de América Latina. Según datos estadísticos el 95% de la población de más bajo ingreso y el



Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

91% de la población indígena tiene que viajar por más de una hora para poder acceder a los servicios de salud del sub-sistema público, a pesar de que en los últimos años se ha expandido geográficamente los servicios de salud y nutrición, se estima que todavía un 14% de la población no accede a los mismos.

De acuerdo con el documento del "Proyecto Expandiendo Oportunidades para Grupos Vulnerables", elaborado por el Banco Mundial, en Guatemala la desnutrición crónica y la salud materno-infantil afectan al desarrollo humano de los guatemaltecos, no obstante el avance significativo en la cobertura de la educación primaria, y en la extensión del servicio de atención primaria en el área rural, aun falta por fortalecer dichas políticas.

El citado Documento, indica que en Guatemala se tienen alrededor de 19,000 kilómetros de caminos rurales que forman aproximadamente el 70% de la red nacional. Sin embargo, *solamente una tercera parte de esos caminos, recibe mantenimiento y probablemente el 5% tiene un programa regular de mantenimiento ordinario.* El acceso de los hogares rurales al agua potable y a los servicios de electricidad es bajo y para finalidades no productivas *únicamente el 56% de los hogares rurales tienen acceso al agua, de los cuales un tercio tiene una conexión domiciliaria y el servicio no es constante.*

Al analizar el contexto del pasado reciente de la economía guatemalteca, esta no fue ajena al impacto de la severa crisis global experimentada en las últimas seis décadas. Al igual que en el caso de otras economías de América Latina, el sistema financiero guatemalteco no tiene vínculos estrechos con el sistema financiero estadounidense, por lo que el contagio se dio principalmente por la vía del comercio, del turismo y de las remesas familiares, aparte de restringir transitoriamente el acceso al crédito para el sector privado proveniente de dicho sistema, al inicio de la crisis. *En el caso particular de las finanzas públicas, la crisis se materializó en una drástica caída de los ingresos tributarios, generando una brecha*

[Handwritten signatures and initials]



000193

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

significativa respecto a la recaudación observada en el año 2008, tomando en cuenta la estrecha relación comercial con la economía estadounidense.

A pesar del reto que representó enfrentar la crisis referida, se alcanzaron logros importantes, como parte de la gestión de las finanzas públicas. Es decir que en el ámbito económico, incidieron tanto la crisis económica internacional como los eventos naturales derivados del cambio climático, principalmente las sequías e inundaciones. *Los resultados de la implementación del Programa Nacional de Emergencia y Recuperación Económica -PNERE-, y, en particular, de las medidas anticíclicas como parte de la política fiscal, fueron factores determinantes para que el país mostrara un crecimiento económico positivo.* Guatemala fue uno de los pocos países de la región de América Latina y El Caribe en presentar una tasa de crecimiento económico positiva en 2009 y 2010, la cual, aunque modesta, fue bastante superior a la tasa promedio observada en la región.

En otros términos, las finanzas públicas experimentan retos importantes en 2009, 2010 y 2011 asociados tanto al contexto económico adverso como a otros factores, lo que impuso retos relevantes a la gestión de la política fiscal. Las principales dificultades fueron y siguen siendo latentes, entre otros:

- La *drástica caída en los ingresos tributarios* (17.3% respecto a lo presupuestado-2009).
- La *no aprobación de Disposiciones Complementarias para la Modernización del Sistema Tributario Indirecto y Aduanero*, impidió tener acceso a alrededor de Q900 millones, a partir del ejercicio fiscal 2009.
- El presupuesto 2011, requiere de un fortalecimiento presupuestario, que permita hacer frente a los desafíos internos y externos que afronta Guatemala.
- Los *daños provocados por la erupción del volcán Pacaya y las inundaciones*



000200

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

provocadas por la tormenta tropical Agatha causaron un importante impacto en las finanzas públicas, en ese sentido el Gobierno se ha visto en la necesidad de reordenar los recursos del Estado, a fin de atender las necesidades de emergencia y apoyar parcialmente el proceso de reconstrucción en los lugares afectados, en tal virtud la cooperación financiera estimada a ejecutarse entre los años 2011 y 2014 sería de US\$ 400 millones por año para el proceso de reconstrucción con transformación. Según la Comisión Económica Para América Latina -CEPAL-, el impacto humano de los dos eventos se resume no solo en el número de víctimas fatales, sino en el impacto más extendido de damnificados, evacuados y bajo riesgo. En buena medida, estos impactos se asocian a fragilidades estructurales económicas, sociales y ambientales, que se han visto agravadas por el mantenimiento de depresiones climáticas en dichos periodos.

En ese contexto el esfuerzo de todos los actores, está comprometido en resolver la pobreza extrema y en incrementar el capital humano de los grupos más vulnerables. El compromiso se evidencia por la alta prioridad que se le da a un enfoque integrado para acceder a los servicios sociales, especialmente para los más necesitados. Asimismo, la administración actual, lanzó una estrategia multisectorial para reducir la desigualdad y la extrema pobreza y para mejorar el bienestar de los más necesitados. Esta estrategia se enfoca en proporcionar un apoyo integrado a las familias extremadamente desposeídas que viven en esas áreas a través de intervenciones coordinadas en lugar de programas sectoriales independientes.

En ese sentido, de acuerdo a lo manifestado en el Documento del Proyecto Expandiendo Oportunidades para Grupos Vulnerables, dicha iniciativa responde al propósito del Gobierno de Guatemala en extender la cobertura multisectorial para respaldar la estrategia que permita reducir la pobreza y la formación de capital humano. Asimismo, contribuirá con los esfuerzos para apoyar la gobernabilidad y la transparencia a través de actividades para mejorar la



000201

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

supervisión, evaluación y coordinación de la estrategia para reducir la pobreza y la desigualdad.

En coherencia con lo anterior dichas políticas, están orientados a garantizar el cumplimiento de los Acuerdos de Paz así como las metas establecidas dentro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, con especial énfasis en desarrollo social.

En virtud de lo anterior, y con el propósito de impulsar las acciones previstas, el Gobierno de Guatemala solicitó apoyo financiero a los organismos financieros multilaterales: a) Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento -BIRF-, y el 19 de noviembre de 2009 el Directorio Ejecutivo aprobó un financiamiento reembolsable por US\$114,500,000.00 recursos para respaldar la estrategia que permitirá reducir la pobreza y la formación de capital humano; b) Banco Centroamericano de Integración Económica -BCIE-, mediante Resolución No.DI-104/2010 ratificó el 25 de agosto de 2010 un financiamiento reembolsable por US\$265,000,000.00, destinados a financiar el Programa Apoyo Presupuestario para los Sectores Educación y Salud; y c) El Banco Interamericano de Desarrollo -BID- certificó el 8 de junio de 2010 un financiamiento reembolsable por US\$ 35,000,000.00, los cuales provendrán de un préstamo por US\$28,000,000.00 de la Facilidad Unimonetaria de Capital Ordinario (OC), y US\$7,000,000.00 del Fondo para Operaciones Especiales -FOE- para apoyar la ejecución del "Programa de Mejoramiento del Acceso y Calidad de los Servicios de Salud y Nutrición, Fase I".

II. CONTENIDO DE LAS INICIATIVAS

A continuación se destaca lo siguiente:

a) Préstamo BIRF "Expandiendo oportunidades para grupos vulnerables"

El *propósito fundamental* es proporcionar apoyo integrado a las familias *extremadamente desposeídas*, que viven en las zonas rurales del país, a través de intervenciones coordinadas, en los ciento treinta municipios más pobres de

[Firmas manuscritas]



Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Guatemala con una población estimada de 960,000 hogares. De igual manera, las intervenciones en los servicios nutricionales y de salud se centrarían en los setenta municipios más vulnerables, mientras la rehabilitación rural de caminos será enfocada a cuarenta y seis municipios. En otros términos es para incrementar el uso de los servicios de educación, salud, y nutrición por parte de la población en pobreza extrema en los municipios más vulnerables.

Para lograr dichos objetivos se observa que pretenden realizar las actividades siguientes:

- Apoyo técnico e institucional: contempla mejorar la eficiencia y efectividad del programa, evaluar sus procesos, fortalecer la capacidad de administración a nivel nacional y local.
- Asegurar el acceso a un paquete básico de servicios de salud y nutrición, con esto se busca garantizar el acceso y fortalecer el suministro de servicios básicos en setenta de los municipios más necesitados del país.
- Fortalecimiento de la infraestructura rural y desarrollo local.
- Fortalecimiento institucional y coordinación del Proyecto: mejora de la capacidad institucional del Ministerio de Finanzas Públicas, a través del suministro de asistencia técnica, talleres de capacitación, equipo de computación y oficina, y capacitación para proveer información actualizada para apoyar los procesos de diseño político.

Asimismo, a través del Proyecto, se logrará la definición de un conjunto de intervenciones multisectoriales para *mejorar el acceso y el uso de los servicios básicos, mitigar la pobreza a corto plazo y brindar oportunidades a las familias beneficiarias, para que inicien las actividades de generación de ingresos*, así como la coordinación entre los sectores involucrados en estas actividades.

Organismos Ejecutores:

El Proyecto será ejecutado según el ámbito de su competencia, por las siguientes instituciones:

- Ministerio de Educación: a través de la Dirección Ejecutora del Programa Mi Familia Progresá;
- Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social;

[Firma]

[Firma]

[Firma]

[Firma]



000293

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

- Fondo Nacional de Desarrollo –FONADES–; y
- Ministerio de Finanzas Públicas.

b) Préstamo BCIE “Apoyo Presupuestario para los sectores de Educación y Salud”

Tiene como *objetivo* fortalecer las capacidades del Gobierno de la República de Guatemala, para que pueda continuar ejecutando su política de *protección del gasto social con la que se persigue mejorar la calidad de vida comunitaria, ayudar a combatir la pobreza a través de la creación de oportunidades (cobertura), capacidades y competencias en educación, salud y asistencia social.*

Organismo ejecutor:

El Ministerio de Finanzas Públicas será el responsable de la gestión de los recursos del financiamiento, así como del seguimiento y monitoreo, por ser una operación de apoyo presupuestario.

El uso del préstamo será *para financiar parcialmente las necesidades del presupuesto del Estado de Guatemala, con el propósito de continuar la puesta en marcha de la política de protección social.*

c) Préstamo BID “Programa de Mejoramiento del Acceso y Calidad de los Servicios de Salud y Nutrición, Fase I”

El objetivo del *programa de fases múltiples* es **mejorar el acceso, la utilización y la calidad de los servicios de salud y nutrición del primer y segundo nivel de atención**, en al menos 77 de los 147 municipios actualmente priorizados por el programa de transferencias condicionadas, con el fin de contribuir a mejorar la salud materno-infantil y reducir la desnutrición crónica de menores de dos años.

Los objetivos específicos del Proyecto son: a) ampliar la cobertura y mejorar la calidad de los servicios básicos de salud del primer nivel de atención; b) mejorar la infraestructura del primer nivel de atención mediante la rehabilitación, construcción y/o equipamiento de puestos de salud; c) ampliar la



000204

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

cobertura y fortalecer el modelo de prestación del programa de nutrición preventiva, AINM-C, y su articulación entre el nivel comunitario e institucional del primer nivel de atención; d) mejorar la cobertura y la entrega de micronutrientes para que cumpla con la norma vigente; e) ampliar la oferta de recursos humanos capacitados y calificados en nutrición preventiva y salud materno infantil de los equipos comunitarios, equipos móviles y puestos de salud, y, f) mejorar la calidad y confiabilidad de la información generada por el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social y el sistema de seguimiento y supervisión en el primer y segundo nivel de atención. El Proyecto estará cubriendo, al menos, 47 municipios (de los 77) ubicados en 6 de los departamentos con mayores niveles de pobreza.

El Proyecto comprende los siguientes componentes:

- Mejoramiento del acceso y calidad de los servicios de salud del primer nivel de atención.
- Mejoramiento de los servicios de nutrición preventiva.
- Gestión del desarrollo del recurso humano en nutrición y salud.
- Fortalecimiento de los sistemas de información y de la capacidad de supervisión y monitoreo del MSPAS.

d) Costo de los Proyectos:

Los desembolsos se estiman de acuerdo a la programación y desarrollo de las actividades de la manera siguiente:

Tabla tentativa de Desembolsos de los Convenios de Préstamo
(Cifras en Millones de US\$)

Convenio/Préstamo	Periodo/Desembolso							
	Año 1	Año 2	Año 3	Año 4	Año 5	Año 6	Año 7	Total
BIRF 7783-GT	6.6 ^{a/}	18.3	23.4	22.2	19.4	16.6	8.0	114.5
BCIE 2049	265.00							265.0
BID 2328/BLG-GU*	5.54	8.63	9.90	11.03				35.00

^{a/} El Banco descontará US\$286.250.0, en concepto de Comisión Inicial, por lo que el primer desembolso sería por un monto total de US\$6.31 millones.



000205

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

Fuente: Documento "Proyecto Expandiendo Oportunidades para Grupos Vulnerables", Banco Mundial, 2009; DCP, Ministerio de Finanzas Públicas octubre 2010. Y Documento "Mejoramiento del Acceso y Calidad de los Servicios de Salud y Nutrición, Fase I (GU-L1022)", Banco Interamericano de Desarrollo, Propuesta de Préstamo.

* De los cuales US\$ 28.00 millones provendrán de la Facilidad Unimonetaria del Capital Ordinario (OC) y US\$7.0 millones del Fondo para Operaciones Especiales (FOE)

III. ASPECTOS LEGALES Y CONSIDERACIONES

Los artículos contenidos en la Constitución Política de la República y leyes de carácter ordinario que se refieren a la adquisición de compromisos financieros, se enumeran de la manera siguiente:

1. *Constitución Política de la República* en su artículo 171 literal i), establece: También son atribuciones del Congreso de la República: "Contraer, convertir consolidar o efectuar otras operaciones relativas a la deuda pública interna o externa.
2. *Ley del Organismo Ejecutivo* (Decreto 114-97) en sus artículos: 27, literal j); 35, literal o) y p); y los artículos 1, 2 y 35 del Reglamento Orgánico Interno del Ministerio de Finanzas Públicas.
3. *La Ley Orgánica del Presupuesto* (Decreto 101-97) en sus artículos: 62, 65, y 67, en lo referente a deuda pública.
4. *La Ley Orgánica del Banco de Guatemala*, Decreto 16-2002, Artículo 57..."Siempre que el Organismo Ejecutivo o cualquier ente público tenga el propósito de realizar operaciones crediticias en el extranjero, o cuando gestionen la contratación de empréstitos en el interior del país, deberán solicitar opinión de la Junta Monetaria".

Asimismo, se consideran fundamentalmente las **opiniones favorables** de: Junta Monetaria emitida por medio de las Resoluciones No. JM-107-2010, JM-120-2010, y JM-135-2010 que toma en cuenta los Dictámenes conjuntos CT-18/2010, CT-20/2010 y CT-21/2010 de los Departamentos Internacional, de Estudios Económicos, y Asesoría Jurídica del Banco de Guatemala; Ministerio de Finanzas Públicas y Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia a través de opinión conjunta 02-2010, 03-2010 y 04-2010; y, de la Secretaría General de la



000206

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Presidencia a través de los Dictámenes Números 427-2010, 447-2010 y 537-2010.
Además se razona que se toma en cuenta la Opinión del Ejecutivo a través del Ministerio de Finanzas Públicas relacionado con el desarrollo presupuestario para el ejercicio fiscal 2011.

Adicional a los aspectos legales se observa que este programa responde a los compromisos en los Acuerdos de Paz, específicamente a los contenidos del apartado II. Desarrollo Social, Numeral 23, Inciso C del Acuerdo Sobre Aspectos Socioeconómicos y Situación Agraria, en donde se establece que el gobierno creará las condiciones para garantizar el acceso efectivo a los servicios de salud de calidad a la población de bajos recursos y se compromete aumentar los recursos destinados a la salud. Así mismo el programa propuesto contribuirá al logro de las Metas y Objetivos del Milenio, específicamente en la *reducción de la pobreza, hambre y desnutrición, educación primaria universal, reducción de la mortalidad infantil y materna.*

Desde un punto de vista económico y financiero, los indicadores de endeudamiento para el periodo 2001-2010 reflejan niveles razonables en comparación a los umbrales establecidos por organismos financieros especializados. En prospectiva, para el año 2011 los niveles de deuda respecto al PIB y las exportaciones de bienes y servicios se mantendrán en niveles bajos. Así mismo y tomando en cuenta las características de estas operaciones, los recursos de los préstamos serán utilizados para financiar gastos locales, por lo que, para el primer año de ejecución de los programas, se prevé un incremento en el nivel de las Reservas Monetarias Internacionales, mientras que en el impacto del medio circulante estaría dado por la emisión primaria que generaría la conversión de los recursos de los préstamos a moneda local.

IV. DICTAMEN DE LA COMISION

Tomando en consideración los argumentos indicados y los que motivaron la



060207

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

presentación del cuerpo legislativo descrito, se estatuye que contienen elementos fundamentales puesto que los Convenios de Préstamo BIRF No. 7783-G "Expandiendo Oportunidades para Grupos Vulnerables; BCIE 2049 "Apoyo Presupuestario para los Sectores Educación y Salud"; y BID No. 2328/BL-GU "Programa de Mejoramiento del Acceso y Calidad de los Servicios de Salud y Nutrición, Fase I"; por los montos de ciento catorce millones quinientos mil; doscientos sesenta y cinco millones; y treinta y cinco millones de dólares de los Estados Unidos de América, a ser celebrados entre la República de Guatemala y los Organismos Financieros Multilaterales, mismos que vienen de alguna manera a *equilibrar* el presupuesto aprobado por el Decreto 54-2010 ya que estos *constituyen fuente de financiamiento del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado, aprobado para el Ejercicio Fiscal Dos Mil Once.*

Por las razones expuestas, respetando los lineamientos de que los recursos económicos provenientes del convenio de financiamiento se empleen con eficiencia y eficacia hacia los propósitos rectores establecidos dentro del cuerpo normativo jurídico de mérito, la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda estima procedente emitir **DICTAMEN FAVORABLE**, a las Iniciativas de Ley referidas, y con las enmiendas incorporadas, lo somete a consideración del Honorable Pleno para que, de merecer su aprobación, las mismas se conviertan en Ley de la República.

EMITIDO EN LA SALA DE SESIONES DE LA COMISION DE FINANZAS PUBLICAS Y MONEDA DEL CONGRESO DE LA REPUBLICA, EN LA CIUDAD DE GUATEMALA, EL DIA 12 DEL MES DE ABRIL DE DOS MIL ONCE.

FELIX OVIDIO MONZON PEDROZA
PRESIDENTE

MARIO SANTIAGO LINARES GARCIA
VICEPRESIDENTE

LUIS FRANCISCO BARQUIN ALDECOA
SECRETARIO



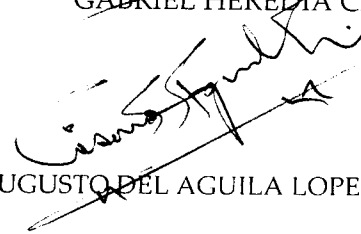
000208

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.


CHRISTIAN JACQUES BOUSSINOT NUILA


GABRIEL HEREDIA CASTRO


JOSE DOMINGO TREJO DE LA ROCA


CESAR AUGUSTO DEL AGUILA LOPEZ


JORGE ENRIQUE GORDILLO CORTEZ

EDGAR LEONEL CASTAÑENA OLIVA



RODERICO ALFREDO MARTINEZ ESCOBEDO

FREDY VIANA RUANO

Con Reservas:

JOSÉ ALEJANDRO AREVALO ALBUREZ


JUAN MANUEL GIORDANO ESTRADA


HECTOR ALFREDO NUILA ERICASTILLA

INGRID ROXANA BALDETTI ELIAS

OSWALDO IVAN AREVALO BARRIOS

SALVADOR FRANCISCO BALDIZÓN MENDEZ



060206

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

ROBERTO VILLATE VILLATORO

LEONARDO CAMEY CURUP

LILIAN ELIZABETH DONIS

LUIS FERNANDO PEREZ MARTINEZ

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'P. L. M.', is located in the bottom right corner of the page.



069210

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

DECRETO NÚMERO _____

EL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que para el cumplimiento de los deberes que la Constitución Política de la República de Guatemala le impone al Estado y ante la crisis económica internacional y la baja recaudación tributaria, y con el objeto de alcanzar la realización del bien común, es imprescindible la implementación de una estrategia financiera que viabilice la implementación de las políticas públicas en los sectores de educación, salud, y los que promueven el crecimiento económico y reducción de la pobreza.

CONSIDERANDO:

Que el Gobierno de la República de Guatemala, solicitó apoyo financiero reembolsable a los Organismos Financieros Multilaterales; Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento -BIRF-, para la ejecución del "Proyecto Expandiendo Oportunidades para Grupos Vulnerables" con el objeto de incrementar el uso de los servicios de educación, salud y nutrición por parte de la población en pobreza extrema; al Banco Centroamericano de Integración Económica -BCIE-, para favorecer apoyo presupuestario a los Sectores de Educación y Salud, con el objeto de financiar parcialmente las necesidades del presupuesto del Estado de Guatemala, en apoyo a la ejecución de la política de desarrollo y protección social; y al Banco Interamericano de Desarrollo -BID-, para la ejecución del "Programa de Mejoramiento del Acceso y calidad de los Servicios de Salud y Nutrición, Fase I" con el objeto de mejorar el acceso, la utilización y la calidad de los servicios de salud y nutrición del primer y segundo nivel de atención.

CONSIDERANDO:

Que el Directorio Ejecutivo de los Organismos Financieros, aprobaron de manera independiente, otorgar a la República de Guatemala, financiamiento reembolsable BIRF por ciento catorce millones quinientos mil; BCIE doscientos sesenta y cinco millones; BID 2328/BL-GU treinta y cinco millones; todos en dólares de los Estados Unidos de América;



000211

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

con el objeto de apoyar la ejecución de los citados Proyectos; y, que se han obtenido las opiniones favorables del Organismo Ejecutivo y de la Junta Monetaria, a que se refiere el artículo 171 literal i) y 240 de la Constitución Política de la República de Guatemala, es procedente emitir la disposición legal que lo apruebe.

POR TANTO:

En ejercicio de las atribuciones que le confiere el Artículo 171 literales a) e i) de la Constitución Política de la República,

DECRETA:

TITULO I

CONVENIO DE PRESTAMO BIRF-7738-GT

Artículo 1. Aprobación. Se aprueban las negociaciones del Convenio de Préstamo No. 7783-GT a ser celebrado entre la República de Guatemala y el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento -BIRF-, para la ejecución del "Proyecto Expandiendo Oportunidades para Grupos Vulnerables".

Artículo 2. Autorización. Se autoriza al Organismo Ejecutivo para que, por intermedio del Ministerio de Finanzas Públicas, suscriba los Convenios indicados, en los términos y condiciones financieras que se detallan a continuación.

Términos/Condiciones	BIRF 7783-GT
Monto:	Por ciento catorce millones quinientos mil dólares de los Estados Unidos de América (US\$114,500,000.00)
Destino:	Proyecto Expandiendo Oportunidades para Grupos Vulnerables
Organismos Ejecutores:	Ministerio de Educación, Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, Ministerio de Finanzas Públicas y Fondo Nacional de Desarrollo – FONADES-
Plazo:	Veintitrés punto cinco (23.5) años, incluyendo ocho punto cinco (8.5) años de período de gracia.
Tasa de Interés:	El interés a pagar por el prestatario por cada período de intereses deberá ser a una tasa igual a LIBOR para la moneda del préstamo más el diferencial fijo; estableciendo que ante una conversión del total o



000212

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

cualquier porción del capital del préstamo, el interés pagadero por el prestatario durante el período de conversión sobre dicho monto deberá ser determinado de acuerdo con las disposiciones relevantes del artículo IV de las Condiciones Generales.

Comisión Inicial:

0.25% sobre el monto total del préstamo.

Amortización:

Mediante cuotas semestrales, consecutivas y en lo posible iguales.

Artículo 3. Cumplimiento de las obligaciones financieras derivadas del Convenio de Préstamo que se autoriza. Las amortizaciones del capital, pago de intereses, comisión de supervisión y auditoría y demás gastos derivados del cumplimiento de las obligaciones financieras de los Convenios de Préstamo que se autorizan en los artículos anteriores, estarán a cargo del Organismo Ejecutivo, por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas, para lo cual deberá prever las asignaciones presupuestarias correspondientes en cada ejercicio fiscal, hasta la cancelación total de la deuda.

Artículo 4. Adquisición de bienes y servicios. Para la adquisición de bienes y servicios que se efectúen con los recursos provenientes de los préstamos, cuya negociación es aprobada por este Decreto, se observará lo que para el efecto establezca el Convenio de Préstamo número 7783-GT mencionado.

TITULO II

CONVENIO DE PRESTAMO BCIE 2049

Artículo 5. Aprobación. Se aprueban las negociaciones del Contrato de Préstamo No. 2049 a ser celebrado entre la República de Guatemala y el Banco Centroamericano de Integración Económica -BCIE-, denominado "Apoyo Presupuestario para los Sectores Educación y Salud".

Artículo 6. Autorización. Se autoriza al Organismo Ejecutivo para que, por intermedio del Ministerio de Finanzas Públicas, suscriba los Convenios indicados, en los términos y condiciones financieras que se detallan a continuación.

Términos/Condiciones

BCIE 2049

Monto:

Por doscientos sesenta y cinco millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$265,000,000.00).

Destino:

Apoyo Presupuestario para los Sectores Educación y Salud



060213

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

Organismos Ejecutores:	Ministerio de Finanzas Públicas*
Plazo:	Quince (15) años, incluyendo tres (3) años de período de gracia
Tasa de Interés:	Variable
Comisión de Compromiso:	Se fija en $\frac{3}{4}$ del 1% anual sobre los saldos no desembolsados del préstamo, de conformidad a lo establecido en la Sección 3.12 Comisiones y Otros Cargos del contrato de préstamo
Comisión de Supervisión y Auditoría:	Se fija en $\frac{1}{4}$ del 1% flat sobre el monto del préstamo, pagadera por el Prestatario de una sola vez a más tardar al momento del primer desembolso
Amortización:	Mediante cuotas semestrales, consecutivas, vencidas y en lo posible iguales
Cargos por Mora:	A partir de la fecha en que entre en mora cualquier obligación de pago que corresponda al Prestatario por concepto de capital, intereses, comisiones y otros cargos, el BCIE aplicará un recargo por mora consistente en incrementar el interés corriente u ordinario en tres (3) puntos porcentuales sobre la porción de la obligación en mora, hasta la fecha en que se efectúe el pago

Para el cumplimiento y ejecución de los recursos del Préstamo BCIE 2049, se exceptúa y no aplica lo establecido en el último párrafo del Artículo 61 de la Ley Orgánica del Presupuesto.

Artículo 7. Cumplimiento de las obligaciones financieras derivadas del Convenio de Préstamo que se autoriza. Las amortizaciones del capital, pago de intereses, comisión de supervisión y auditoría y demás gastos derivados del cumplimiento de las obligaciones financieras de los Convenios de Préstamo que se autorizan en los artículos anteriores, estarán a cargo del Organismo Ejecutivo, por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas, para lo cual deberá prever las asignaciones presupuestarias correspondientes en cada ejercicio fiscal, hasta la cancelación total de la deuda.

Artículo 8. Adquisición de bienes y servicios. Para la adquisición de bienes y servicios que se efectúen con los recursos provenientes de los préstamos, cuya negociación es aprobada por este Decreto, se observará lo que para el efecto establezca el Convenio de Préstamo número 2049 mencionado.

Artículo 9. Ampliación Presupuestaria. Se amplía el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado Ejercicio Fiscal 2011 en el monto de un mil doscientos quince millones de quetzales exactos, de la manera siguiente:

Administración Central



000214

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Ampliación al Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado Ejercicio Fiscal 2011
(Montos en Quetzales)

Rubro/Institución	Ingresos	Egresos/Funcionamiento
25 Endeudamiento Público Externo		
4 Obtención de Préstamos Externos a Largo Plazo		
20 De Organismos e Instituciones Regionales e Internacionales	1,215,000,000.00	
Ministerio de Educación*		715,000,000.00
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social*		500,000,000.00

Se faculta al Organismo Ejecutivo para que, por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas, apruebe mediante Acuerdo Gubernativo la distribución analítica en detalle de los recursos mencionados, asignando las partidas específicas para su utilización. Asimismo se exceptúa al Ministerio de Educación de lo establecido en el Artículo siete, y se eliminan los artículos treinta y cuatro; sesenta y seis; y, quinto párrafo inciso "C" del artículo 40; todos del Decreto 54-2010 del Congreso de la República.

TITULO III

CONVENIO DE PRESTAMO BID 2328/BL-GU

Artículo 10 Aprobación. Se aprueban las negociaciones del Contrato de Préstamo Número 2328/BL-GU a ser celebrado entre la República de Guatemala y el Banco Interamericano de Desarrollo –BID-, para apoyar la ejecución del "Programa de Mejoramiento del Acceso y Calidad de los Servicios de Salud y Nutrición, Fase I".

Artículo 11. Autorización. Se autoriza al Organismo Ejecutivo para que, por intermedio del Ministerio de Finanzas Públicas, suscriba el contrato indicado, en los términos y condiciones financieras que se detallan a continuación.

MONTO:

Por treinta y cinco millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$35,000,000.00) de los cuales: a) veintiocho millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$28,000,000.00) provendrán de la Facilidad Unimonetaria del Capital Ordinario (OC); y, b) siete millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$7,000,000.00) provendrán del Fondo para Operaciones Especiales (FOE).

DESTINO:

Programa de Mejoramiento del Acceso y Calidad de los Servicios de Salud y Nutrición, Fase I.



000215

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

ORGANISMO EJECUTOR:	Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social.
PLAZO OC:	Treinta (30) años, incluyendo seis (6) años de periodo de gracia.
PLAZO FOE:	Cuarenta (40) años.
TASA DE INTERES (OC):	Variable.
TASA DE INTERES (FOE):	La tasa de interés aplicable a la porción del Préstamo desembolsado con cargo al Financiamiento FOE, será la establecida en el artículo 3.04 (b) de las normas generales.
AMORTIZACION (OC):	Mediante cuotas semestrales, consecutivas y en lo posible iguales, hasta la total cancelación del préstamo, en las fechas y por los montos que determine el Banco.
AMORTIZACION (FOE):	En un reembolso único al vencimiento.
COMISION DE CREDITO (OC):	El Prestatario pagará al Banco, sobre el saldo no desembolsado, una Comisión de Crédito a un porcentaje que será establecido por el Banco periódicamente, como resultado de su revisión de cargos financieros, de conformidad con las disposiciones aplicables de la política del Banco sobre metodología para el cálculo de cargos para préstamos del Capital Ordinario, sin que, en ningún caso, pueda exceder del porcentaje previsto en el artículo 3.02 de las normas generales.
COMISION DE CREDITO (FOE):	El Prestatario no pagará comisión de crédito sobre el financiamiento del Fondo para Operaciones Especiales.
INSPECCION Y VIGILANCIA (OC):	Durante el periodo de desembolsos, no se destinarán recursos para cubrir los gastos por concepto de inspección y vigilancia. Salvo que el Banco establezca lo contrario durante dicho periodo.
INSPECCION Y VIGILANCIA (FOE):	El Prestatario no pagará comisión de inspección y vigilancia sobre el Financiamiento del Fondo para Operaciones Especiales.

Artículo 12 Cumplimiento de las obligaciones financieras derivadas del contrato de préstamo que se autoriza. Las amortizaciones del capital, pago de intereses y demás gastos derivados del cumplimiento de las obligaciones financieras del contrato de préstamo que se autoriza en los artículos anteriores, estarán a cargo del Organismo Ejecutivo, por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas, para lo cual deberá prever las asignaciones presupuestarias correspondientes en cada ejercicio fiscal, hasta la cancelación



000216

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

total de la deuda.

Artículo 13. Adquisición de bienes y servicios. La adquisición de bienes, obras y servicios que se efectúen con los recursos provenientes del préstamo cuya negociación es aprobada por este Decreto, observarán lo que para el efecto establezca el respectivo contrato que se suscriba.

TITULO IV

DISPOSICIONES TRANSITORIAS Y FINALES

Artículo 14. Vigencia. El presente Decreto empieza a regir el día de su publicación en el Diario Oficial.

PASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCIÓN, PROMULGACIÓN Y PUBLICACIÓN.

EMITIDO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO EN LA CIUDAD DE GUATEMALA A LOS _____ DIAS DEL MES DE _____ DEL AÑO DOS MIL ONCE.